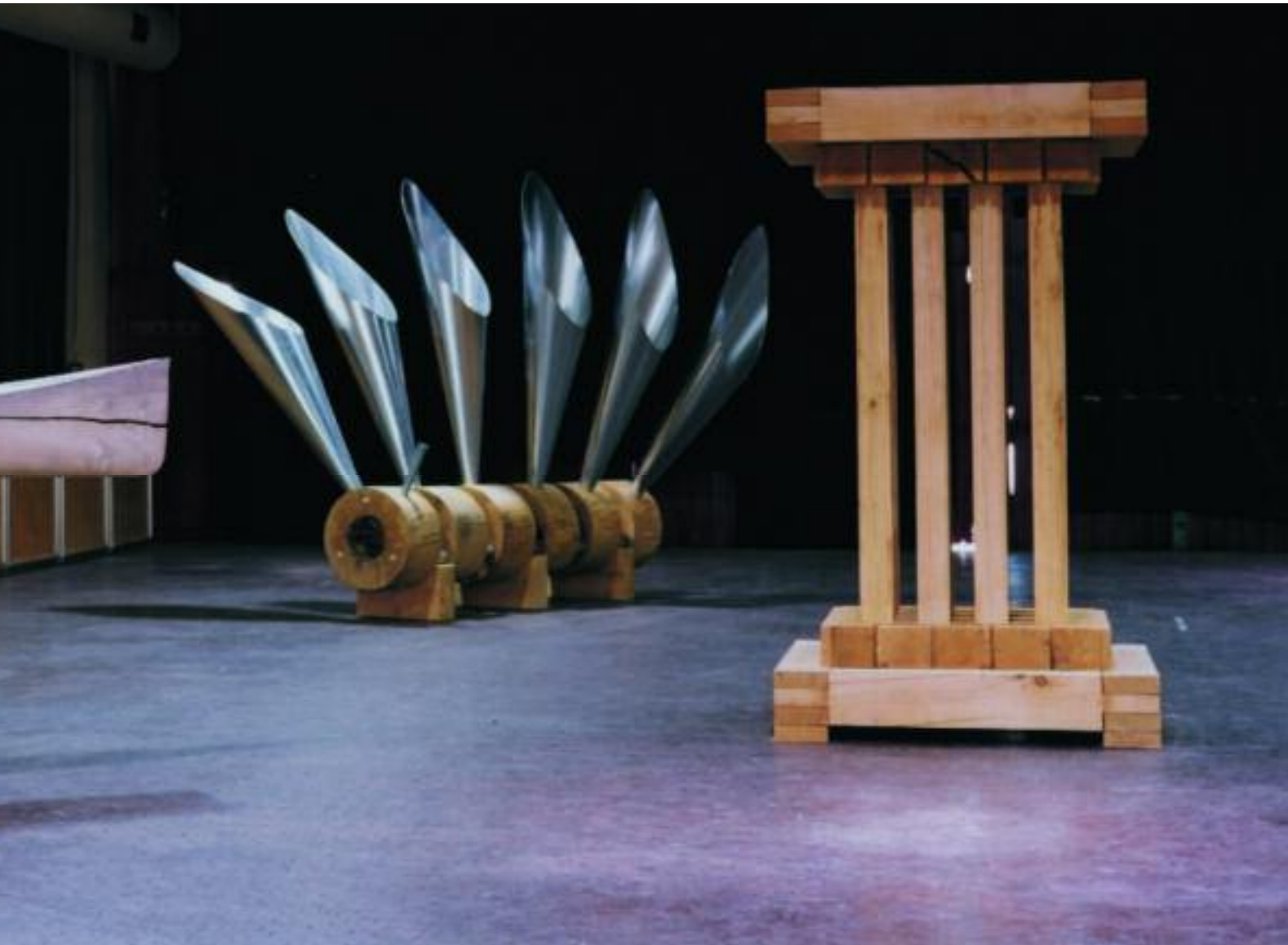


The Utopia of Movement Die Utopie der Bewegung

## Roger Rigorth



The Utopia of Movement Die Utopie der Bewegung

Rigorth makes boats which, through their own character conjure forth, water... their elegant bodys cut the air.

To add something through thinking is an important fact. This is very impressively visualised in the work, „The return of the waters“, two monumental bodys, each hanging on a single rope one meter above the ground. From their dimensions, they could be boats. But the long elegant shape reminds one more of fishes. The front becomes a hollow vessel like a head with an open mouth, gradually tapering backwards to a „tail-fin“. The head is covered with a woven skin of coconut-fibre.

As massive as the two fishes are, they are moved by the softest hint of air. Water, boat and fish are mighty ancient symbols. In the past people could glean sacred inferences from them. We are also still able to „spell“, and we are thereby able, optically to create a relationship between fragmentary pictures and space.

Heike Marx

Der Bildhauer gestaltet Boote, die durch ihr Sosein Wasser beschwören,... ihre schlanken Rumpfe durchschneiden die Luft

Am eindrucksvollsten visualisieren in der Installation „Die Rückkehr der Wasser“ dies zwei monumentale Körper, die jeder an einem einzigen Seil in Hüfthöhe von der Decke hängen. Von der Größe her könnten sie Boote sein; die langgestreckte schlanke Form ist jedoch eher die von Fischen. Am vorderen Ende verdichtet sich ein schmaler Leib mit Schwanzflosse zu einer hohlen Wölbung wie ein Kopf mit geöffnetem Maul. Der Kopf ist mit einem Gewebe aus Kokosfasern ummantelt.

So massiv die beiden Fische sind, werden sie doch von jedem Lufthauch bewegt. Wasser, Boot, Fisch sind bildmächtige Symbole. Früher haben die Menschen spirituelle Botschaften aus ihnen abgelesen. Auch wir verstehen uns noch aufs Buchstabieren und sind zudem in der Lage, die Bildchiffren optisch in Beziehung zum Raum zu setzen.

Heike Marx



Links: Tempel, 2003 [Eiche] 310 x 250 x 250 cm  
Mitte: Lauscher, 2003 [Eiche, verzinktes Blech, Aluminium] 250 x 350 x 200 cm  
Rechts: Boot mit Rad, 2003 [Pappel, Eisen] 230 x 380 x 90 cm

THE UTOPIA OF MOVEMENT

I lay my hand and heart  
upon a block of oak  
and find there familiarity  
both of us knowing this longing of movement

DIE UTOPIE DER BEWEGUNG

Lege Hand und Herz  
auf einen Eichenblock  
und es findet sich Vertrautheit  
Sehnsucht nach Bewegung kennen wir beide

canvas-fingers    Tuchfinger  
ferrous-joints and oak-beams    Eisenlager und Eichenblöcke



Flügelboot, 2003 [Holz, Eisen, Segeltuch] 350 x 350 x 350 cm

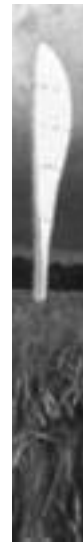
An aegis for my soul and thinking  
to ease her from her fears

Meiner Seele eine Hülle und mein Denken  
ihr die Angst zu nehmen





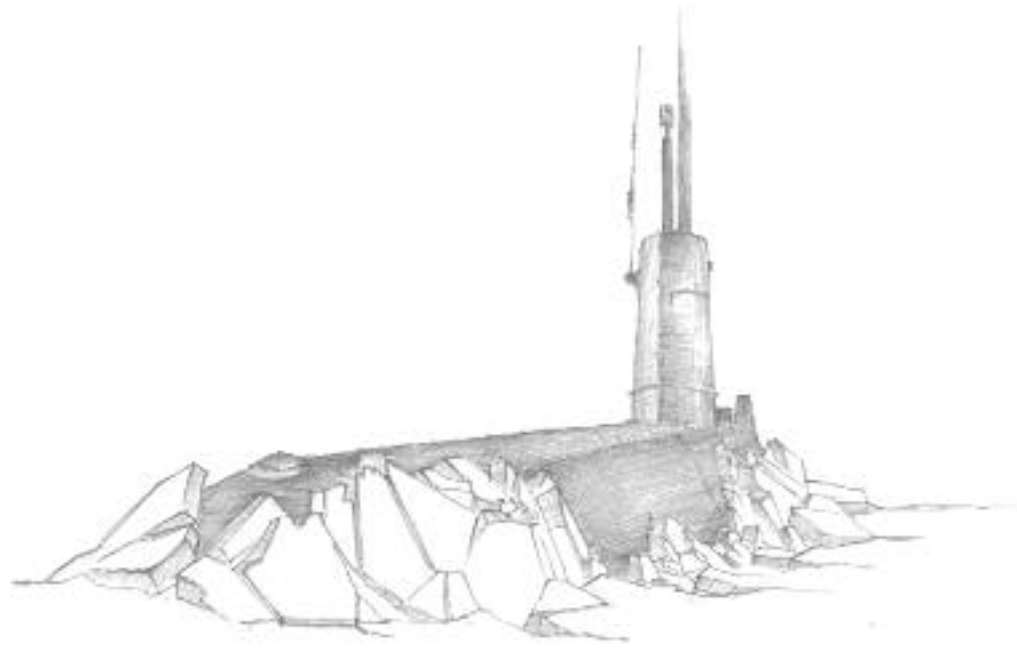
a sail of the world in my hands  
feet poured  
into the earths mantle.



Ein Weltsegel in Händen  
und Füße eingegossen  
in Erdkruste







U-Boot, 2004 [Holz] 400 x 2000 x 180 cm  
2. Internationaler Waldkunstpfad, Darmstadt





In the waiting lies magic  
nothing is lost  
impatience contains a fire

Im Warten liegt ein Zauber,  
nichts geht verloren  
Und in der Ungeduld ein Feuer



Der Fisch, 2004 [Keramik, Glas, Metall] 95 x 280 x 45 cm  
Anagama, Keramik-Glas-Symposium, Arntal, Südtirol

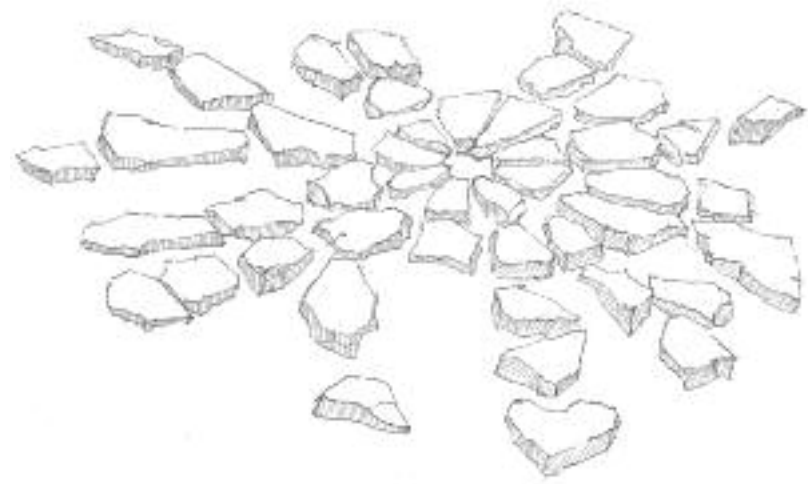
Intuition widens me  
and from her comes every new creation  
today's answer.

Intuition macht mich weit  
und aus ihr entsteht jede neue Form  
und findet sich heute jede Antwort

Kokon, 2005 [Sisal]  
Installation in der Pauluskirche, Darmstadt  
in Kooperation mit Jaró







Steinkreis, 2005 [Stein, Draht] 400 x 400 cm  
Symposium "La fete de Mai", Mozet, Belgien

Then soul and world intermingle  
and I feel a pushing against my ribcage

Dann durchdringen sich Seele und Welt  
und ich spüre einen Druck gegen meine Rippen



Steinbrücke, 2005 [Stein, Draht] 120 x 500 x 90 cm  
Symposium "Etang d'Art", Rennes, Frankreich





There inside is this Ethersicle  
pushing softly against my ribs  
as it widens  
the world moves in,  
simply breathed in,  
... inside of me.

A year and a day  
fighting to grasp her  
to comprehend  
even behind her things  
hunted I for rays of light.

It was no more about understanding  
but feeling  
to feel myself in light  
I'm lost in this ferro-space

and there I am again  
perceiving myself there inside  
which brings me back to contours of self

An ocean out of shards of the wind  
umbrellas and hats

swimming through time  
although monotonous traffic rumbles on beside me

garden of noise  
crumbled forest

Da ist diese Ätherblase in mir  
Es drückt sanft gegen meine Rippen  
und es weitet sich  
die Welt zieht ein,  
eingeatmet...  
einfach drinnen in mir

Jahr und jeden Tag gerungen  
sie zu fassen,  
zu begreifen  
selbst hinter den Dingen  
habe ich nach Lichtstreifen gejagt

Um das Verstehen ging es dann nicht mehr  
durchfühlen wollte ich die Spanne  
mich regelrecht ins Licht fühlen  
bin verlorengegangen im Eisenkosmos

Und da ist wieder diese Ätherblase  
spüre mich von innen  
und habe wieder Kontur

Ein Meer aus Windfetzen  
Regenschirmen und Hüten

durchschwimme die Zeit  
obwohl da neben mir Schwerverkehr donnert

Krachgarten  
Knüllwald





Eggplant, 2003 [Holz, Kokosfaser] 380 x 120 x 90 cm







All things that pervade  
through unknown channels,  
the texture of the world

Alles was auf feineren Wegen  
dieses Weltgefüge durchdringt

the wind plucks up on my sleeve  
I glance around  
it glides past me

Der Wind zupft mir am Ärmel  
ich fahre herum  
und es gleitet an mir vorbei

take a deep breath  
grasp the moment

atme tief ein  
packe den Augenblick

my breast is a vase  
I swallow a draught of the world

meine Brust ist ein Korb  
schöpfe einen Schluck Welt

take a long deep breath  
again I feel a Ethersicle

atme tief ein  
spüre wieder diese Ätherblase



Lillywhite 4, 2005 [Holz, Kokosfaser] 100 x 80 x 450 cm  
Symposium "Sur mon chemin un artiste passe..." Jaujac, Südfrankreich



the sea and the light, 2003 [Eiche, Kupfer, Baumwolle] je 25 x 45 cm  
siebenteiliger Zyklus



## Roger Rigorth

1965 born in Saanen (Switzerland).

1987 bis 90

Education: Woodcarving School in Michelstadt/Germany  
since 1991  
free-working artist

1992

Studies in Poland

1993

Study visit in Galway, Ireland

1996

Artsymposium „Dazban“ in Hredle, Tschech Republik

1996

Studies in Australia (6 Month) and

Symposium „Sacred Garden“, Byron Bay, Australia

1998

Symposium „Grünzeit“, Darmstadt, Germany

Woodcarving Symposium in Hojer, Dänemark

Artsymposium Tulipamwe, Windhoek, Namibia

1999

Künstlersymposium Tulipamwe, Windhoek Namibia

2000

International Invironment Art Symposium

"Nine Dragon Heads" and International Invironment

International Environment Art Symposium "Ara Gaya 2000",

Haman, Korea

Worldwide Tree Sculpture Festival, Blockhus, Denmark

Pusan International Contemporary Art Festival, Pusan, Korea

2001

13. International Woodsculpting Symposium, Kemijärvi, Finland

8. Symposium "Kunst im Weinberg", Wiesbaden, Germany

2002

International Art Symposium, Frederikshavn, Denmark

1. International Forest Art Path, Darmstadt, Germany

Artist residence, "Vermont-Studio-Center", Vermont, USA

2003

Artist residence, Danish Art Council,

Frederikshavn/Hirsholmene, Denmark

Symposium "Check Point Art", Neustadt/Danube, Germany

2004

Woodsculptingsymposium, Odense, Denmark ANAGAMA,

Ceramic-Symposion, South-Tirol/Italy Geumgang Nature-Art-

Bienale, Gjonju, South-Korea Second-International-Forest-Art-

Path, Darmstadt, Germany

2005

"Sur mon chemin un artiste passe...", Jaujac/Ardèche, South-

France "La Fête de Mai", Mozet, Belgium "Hommage an das

Oberfeld", Darmstadt, Germany "Etang d'Art", Rennes, France

(Bretagne)

## Public Collections

Rakovnik (Czech Republic), Windhoek (Namibia),

Seoul, Haman, Pusan (South Korea), Kemijärvi (Finland)

Frederikshavn (Denmark), Bayreuth, Neustadt/Danube

(Germany), Bad Wildungen (Germany)

## Commissions

Altar for the Catholic Church, Ober-Olm bei Mainz (Germany)

Side altars for the Catholic Church Obertshausen/Hanau

(Germany)

Figure group for the Karmeliter's monastery, Mainz (Germany)

Sound sculpture for the "Schloss Freudenberg" museum,

Wiesbaden (Germany)

## Roger Rigorth

1965 in Saanen (Schweiz) geboren.

1987 bis 1990

Ausbildung zum Holzbildhauer an der Fachschule in  
Michelstadt  
seit 1991  
freischaffender Künstler

1992

Studienaufenthalt in Polen

1993

Studienaufenthalt in Galway, Irland

1996

Bildhauersymposium "Dazban" in Hredle, Tschechische Republik

Studienaufenthalt in Australien (6 Monate) und

Symposiumsteilnahme "Sacred Garden", Byron Bay, Australien

1998

Symposiumsteilnahme "Grünzeit", Darmstadt

Bildhauersymposium in Hojer, Dänemark

1999

Künstlersymposium Tulipamwe, Windhoek Namibia

2000

Symposiumsteilnahme International Environment Art

Symposium "Nine Dragon Heads", Seoul, Korea

International Environment Art Symposium "Ara Gaya 2000",

Haman, Korea

Worldwide Tree Sculpture Festival; Blockhus ; Dänemark

Pusan International Contemporary Art Festival, Pusan, Korea

2001

13. International-Woodsculpting-Symposium, Kemijärvi,

Finland

Symposium "Kunst im Weinberg", Wiesbaden

Lehrauftrag an der Freien Waldorfschule Dietzenbach

2002

Internationales Skulpturen Festival Frederikshavn; Dänemark

Symposium "Erster Internationaler Wald-Kunst-Pfad",

Darmstadt

Stipendium Vermont-Studio-Center, Vermont; USA

Internationaler Land Art Wettbewerb "NaturKunstRaum"

Bayreuth

2003

Stipendium Danish Artist Council Frederikshavn/Hirsholmene

Symposium "Check Point Art", Neustadt/Donau

2004

Zweiter Internationaler Waldkunstpfad", Darmstadt

International Wood-Sculpting-Symposium, Odense, Dänemark

"ANAGAMA" Keramik-Glas, Arntal, Süd-Tirol

Geumgang Nature Art Bienale, Gjonju, Süd-Korea

2005

"Sur mon chemin un artiste passe...", Jaujac/Ardèche,

Südfrankreich

"La Fête de Mai", Mozet, Belgien

"Hommage an das Oberfeld", Darmstadt, Deutschland

"Etang d'Art", Rennes, Frankreich (Bretagne)

## Öffentliche Sammlungen

Rakovnik (Tschechische Republik), Windhoek (Namibia),

Seoul, Haman, Pusan (Südkorea), Kemijärvi (Finnland),

Frederikshavn (Dänemark), Bayreuth, Neustadt/Donau, Bad

Wildungen

## Auftragsarbeiten

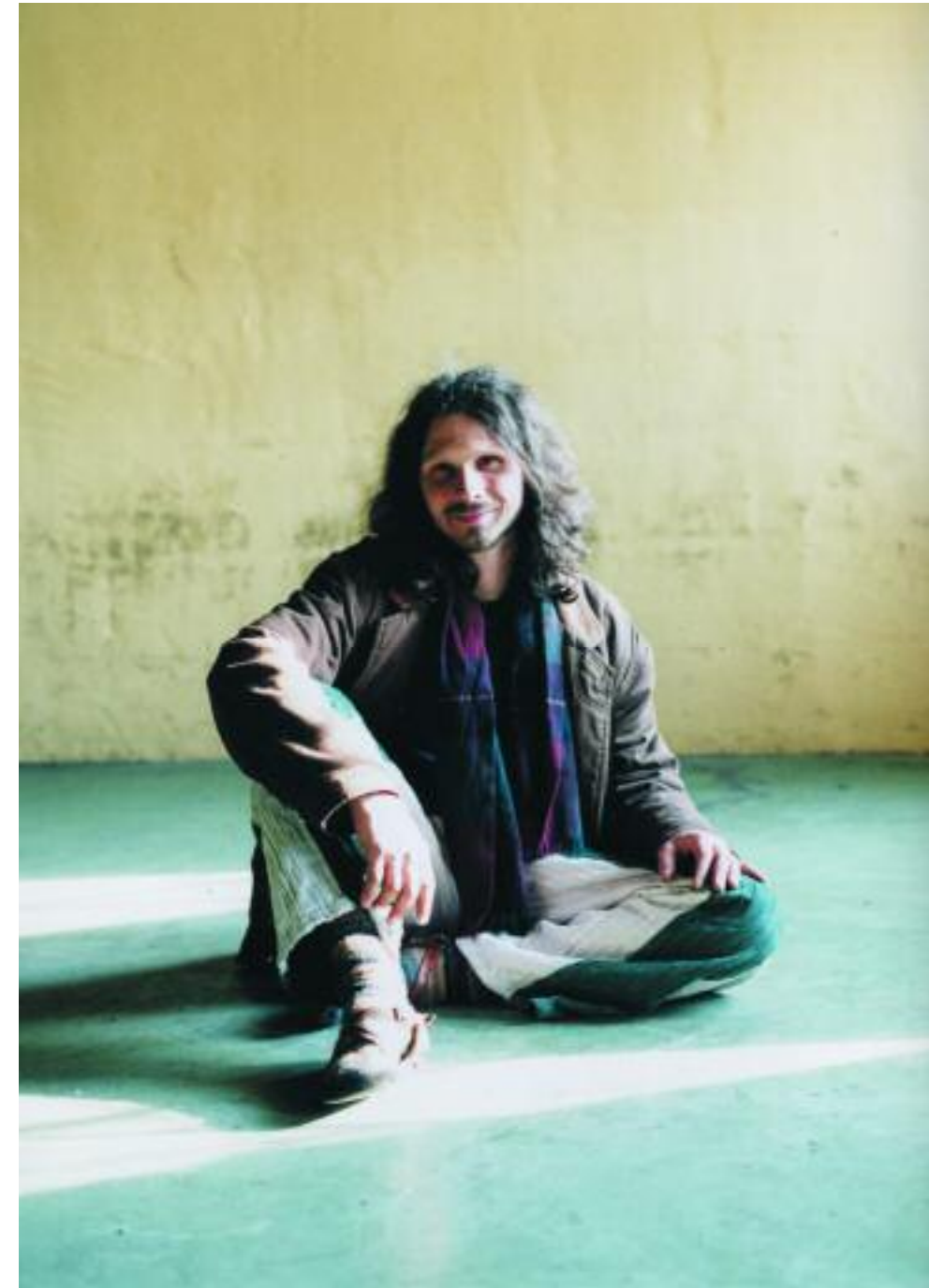
Altar für die katholische Kirche Ober-Olm bei Mainz

Seitenaltäre für die katholische Kirche Obertshausen bei Hanau

Figurengruppe für das Karmeliterkloster Mainz

Klangskulptur für das Museum "Schloss Freudenberg"

Wiesbaden



## Exhibitions

1991  
International Design competition of the German ivory-museum, Erbach/Odenwald (G)

1993

Teufelhof, Basel, Switserland (E)  
"Art Tag" Castle Babenhausen, Germany (G) ,  
Competition-award, "Widerpart – Künstler im Dialog",  
Neuer Aschaffener Kunstverein, Aschaffenburg, Germany (G)

1994  
Gallery "Kunstpunkt", Darmstadt, Germany (S)  
working project "Götternhain", Gräfliche Wälder der Erbach-  
Fürstenausschen Forstverwaltung, Michelstadt, Germany

Gallery "Garten", Darmstadt, Germany (S)

1995  
Tiergarten, Worms, Germany (S)  
Happening "Vogelfrei", Darmstadt, Germany (G)  
Wilhelm-Hack-Museum, Ludwigshafen, Germany (G)

1996  
Foyer of the National Theater, Mannheim, Germany (G)  
Ethnology Museum, Heidelberg, Germany (S)  
"Blickachse", Art in the Park, Worms, Germany (G)  
Gallery "Rabas", Rakovnik, Czech Republic (G)  
"River Art", Frankfurt, Germany (G)  
Gallery "Garten", Darmstadt, Germany (S)

1997  
"Weather Garden", Landscape Installations, Mathildenhöhe  
Darmstadt, Germany (S)  
Gallery "Kunstpunkt", Darmstadt, Germany (S)

1998  
"Weltallee", Landscape Installations, Darmstadt, Germany (G)  
Sculpture Summer, Seegarten, Amorbach, Germany (G)

1999  
"Blickachse", Art in the Park, Worms, Germany (G)  
Municipal Gallery, Darmstadt, Germany (E)  
University Gallery, Windhoek, Namibia (G)  
City Museum und Gallery Scherer, Miltenberg, Germany (S)

2000  
"Kunstwiese", Rosenheim, Germany (G)  
Gallery Maria Kreuzer, Amorbach, Germany (G)  
Gallery of Veste Dielsberg, Heidelberg, Germany (S)  
Gallery "Art maccain", Frankfurt, Germany (G)

2001  
Art Hall, Darmstadt, Germany (S)  
Airport-Gallery, Danzig; Poland (G)  
Gallery A2A, Frankfurt, Germany (S)  
Old elementary school, Art Association "Kunstmyst", Arntal,  
Southern Tyrol/Italy  
Competition award, "Georg-Christoph-Lichtenberg-Award", pla-  
ced second

2002  
Municipal Gallery "Orgelfabrik", Karlsruhe, Germany (G)  
"Blickachse", Art in the Park, Worms, Germany (G)  
"Work in Progress: Project 'Flügelboot'", in front of the Art Hall  
Darmstadt, Germany (S)  
Land-Art-Project "Natur-Kunst-Raum" Bayreuth, Germany (G)  
Gallery Pleiades, New York, USA (G)

2003  
Public exhibition room "Wagenhalle", Darmstadt-Griesheim,  
Germany (S)  
Art House "Schüberg", Hamburg, Germany (G)  
"Summer Festival", Ludwigshafen, Germany (G)  
Competition award "Sculpture in the Park", placed first,  
Municipal Gallery Walldorf/Mörfelden, Germany  
Gallery "Kunstpunkt", Berlin, Germany (G)

2004  
Kommunal Galerie, Mörfelden/Frankfurt, Germany (G)  
Friedenskirche, Ludwigshafen, Germany (S)  
Art-Hall, Darmstadt, Germany (G)

2005  
Atelierhaus Vahle, Galerie C. Klein, Darmstadt, Germany (S)  
Pauluskirche, Darmstadt, Germany (G)

2006  
Landesgartenschau ("State Garden Show"), Bad Wildungen,  
Germany (G)  
Park "Jagdhof Kranichstein", Darmstadt, Germany (S)

## Ausstellungen

1991  
Internationaler Gestaltungswettbewerb des Deutschen  
Elfenbeinmuseums, Erbach/Odw. (G)

1993  
Teufelhof, Basel(E)  
"Art Tag" im Schloss, Babenhausen (G) ,  
Wettbewerbsprämierung, Widerpart – Künstler im Dialog,  
Neuer Aschaffener Kunstverein, Aschaffenburg (G) 1994  
Galerie "Kunstpunkt", Darmstadt (E)  
Arbeitsprojekt "Götternhain", Gräfliche Wälder der Erbach-  
Fürstenausschen Forstverwaltung, Michelstadt  
Galerie "Garten", Darmstadt (E)

1995  
Städtische Galerie "Kochsmühle", Obernburg (G)  
Tiergarten, Worms (E)  
Aktion "Vogelfrei", Darmstadt (G)  
Wilhelm Hack Museum, Ludwigshafen (G)

1996  
Galerie "BuntSteinBogenHaus", Obernburg (E)  
Foyer des Nationaltheaters Mannheim (G)  
Völkerkundemuseum Heidelberg (E)  
"Blickachse", Kunst im Park, Worms (G)  
Galerie "Rabas", Rakovnik (Tschechische Republik) (G)  
"Kunst am Fluß", Frankfurt (G)  
Galerie "Garten", Darmstadt (E)

1997  
"Wettergarten", Landschaftsinstallation auf der  
Mathildenhöhe Darmstadt (E)  
Galerie "Kunstpunkt", Darmstadt (E)

1998  
"Weltallee", Landschaftsinstallation , Darmstadt. (G)  
Skulpturen Sommer, Seegarten, Amorbach (G)

1999  
"Blickachse", Kunst im Park, Worms (G)  
Kommunale Galerie, Darmstadt{E)  
Universitätsgalerie, Windhoek Namibia (G)  
Städtisches Museum und Galerie Scherer, Miltenberg (E)

2000  
Kunstwiese, Rosenheim (G)  
Galerie Maria Kreuzer, Amorbach (G)  
Galerie der Veste Dielsberg, Heidelberg (E)  
Galerie "Art maccain" Frankfurt (G)

2001  
Studio-Kunsthalle Darmstadt (E)  
Airport-Galery, Danzig; Polen (G) Galerie A2A, Frankfurt (E)  
Galerie A2A, Frankfurt (E)  
Alte Volksschule, Kunstverein "Kunstmyst", Arntal Südtirol/Italien  
Zweiter Preisträger des "Georg-Christoph-Lichtenberg-Preises"  
2002  
Kommunale Galerie, "Orgelfabrik", Karlsruhe (G)  
"Blickachse" Kunst im Park, Worms (G)  
Work in Progress: Projekt "Flügelboot", vor der Kunsthalle Darmstadt  
Land-Art-Projekt "Natur-Kunst-Raum" Bayreuth /Neubürg (G)  
Galerie Pleiades; New York/ USA (G)

2003  
Wagenhalle; Darmstadt-Griesheim (E)  
Kunsthhaus am Schüberg; Hamburg (G)  
"Sommerfestival" auf der Parkinsel Ludwigshafen (G)  
Erster Preisträger des Wettbewerbes "Skulptur im Park"  
Kommunale Galerie Walldorf/Mörfelden  
Galerie "Kunstpunkt", Berlin (G)

2004  
Kunsthhaus am Schüberg; Hamburg (G)  
Kommunale Galerie, Mörfelden-Walldorf (G)  
Friedenskirche Ludwigshafen (E)  
Kunsthalle Darmstadt (G)

2005  
Atelierhaus Vahle, Galerie C. Klein, Darmstadt (E)  
Pauluskirche, Darmstadt (G)

2006  
Landesgartenschau, Bad Wildungen (G)  
Schlosspark "Jagdhof Kranichstein", Darmstadt (E)

Impressum:

Text: Heike Marx, Roger Rigorth

Übersetzung: Dave Johnson

Fotos: Werner Mansholt, Andreas Reeg, Horst Bürkle, Mirko Neugebauer, I. Bournonville, Roger Rigorth

Gestaltung: Bernd Ackermann

Auflage 500

gefördert durch:

Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst

